



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 18 ottobre 2012
(OR. en)**

14867/12

**Fascicolo interistituzionale:
2012/0274 (NLE)**

**TRANS 332
MAR 125
AVIATION 153
RELEX 928
ESPACE 41
NIS 79**

PROPOSTA

Mittente:	Commissione europea
Data:	10 ottobre 2012
n. doc. Comm.:	COM(2012) 569 final
Oggetto:	Proposta di decisione del Consiglio sulla conclusione dell'accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare civile (GNSS) tra la Comunità europea e i suoi Stati membri e l'Ucraina

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera di Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, a Uwe CORSEPIUS, Segretario generale del Consiglio dell'Unione europea.

All.: COM(2012) 569 final

Bruxelles, 9.10.2012
COM(2012) 569 final

2012/0274 (NLE)

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

**sulla conclusione dell'accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di
navigazione satellitare civile (GNSS) tra la Comunità europea e i suoi Stati membri e
l'Ucraina**

RELAZIONE

1. CONTESTO DELLA PROPOSTA

L'Ucraina è uno degli otto paesi che dispongono di un significativo know-how tecnologico, importante per gli strumenti di navigazione satellitare e le relative applicazioni e tecnologie regionali.

L'industria spaziale ucraina figura fra i leader mondiali nella progettazione e produzione di vettori e componenti essenziali dei sistemi globali di navigazione satellitare (GNSS).

Dal 2000 l'Ucraina ha dimostrato interesse per i progetti GNSS europei ed ha sviluppato un suo contributo al sistema regionale EGNOS System Test Bed, precursore di Galileo. Dal 2010 sono in corso discussioni per estendere l'area di copertura di EGNOS al territorio ucraino. La copertura EGNOS dell'Ucraina aumenterà l'integrità di EGNOS nella Polonia orientale, in Romania e in Bulgaria.

Il 7 ottobre 2003 il vertice UE-Ucraina ha adottato la dichiarazione comune Ucraina-UE sulla cooperazione in materia di navigazione satellitare.

L'8 ottobre 2004 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad aprire i negoziati con l'Ucraina per la conclusione di un accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare civile.

L'accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare tra l'Ucraina, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, è stato firmato il 1° dicembre 2005.

Tale accordo permette l'estensione di EGNOS all'Ucraina e la collaborazione in settori come la normalizzazione, la certificazione, lo spettro radio, la cooperazione industriale e lo sviluppo del commercio e del mercato.

Gli Stati membri firmatari dell'Unione europea hanno completato le rispettive procedure nazionali legate all'entrata in vigore dell'accordo.

La Bulgaria e la Romania diventano parti dell'accordo con la conclusione di un protocollo, in conformità all'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea.

Il Consiglio è invitato ad adottare la seguente proposta di decisione relativa alla conclusione dell'accordo a nome dell'Unione europea in seguito all'approvazione del Parlamento europeo.

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

sulla conclusione dell'accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare civile (GNSS) tra la Comunità europea e i suoi Stati membri e l'Ucraina

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 172 in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

vista la proposta della Commissione europea,

previa trasmissione del progetto di atto legislativo ai parlamenti nazionali,

vista l'approvazione del Parlamento europeo¹,

considerando quanto segue:

- (1) L'8 ottobre 2004 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad aprire negoziati con l'Ucraina per la conclusione di un accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare civile (GNSS).
- (2) In conformità alla decisione del Consiglio del 15 novembre 2005, l'accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare civile (GNSS) (di seguito denominato "l'accordo") tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, è stato firmato il 1° dicembre 2005.
- (3) L'accordo di cooperazione permette una più stretta cooperazione con l'Ucraina nel campo della navigazione satellitare. Esso attua una serie di elementi dei programmi europei di navigazione satellitare.
- (4) L'accordo deve essere approvato a nome dell'Unione europea,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'accordo di cooperazione relativo a un sistema globale di navigazione satellitare civile (GNSS) tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, è approvato a nome dell'Unione europea.

¹ Approvazione del [...201.].

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio designa la persona abilitata a trasmettere, a nome dell'Unione, la notifica di cui all'articolo 17, paragrafo 1, dell'accordo ed effettua la seguente notifica:

"In conseguenza dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona il 1° dicembre 2009, l'Unione europea ha sostituito la Comunità europea, alla quale succede, e a partire da tale data esercita tutti i diritti e assume tutti gli obblighi della Comunità europea. Pertanto, i riferimenti alla "Comunità europea" nel testo dell'accordo devono essere intesi come riferimenti all'"Unione europea"."

Articolo 3

La posizione assunta dall'Unione in seno al comitato direttivo GNSS e ai gruppi di lavoro tecnici misti, di cui all'articolo 14 dell'accordo, è adottata dal Consiglio su proposta della Commissione.

Articolo 4

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione. Essa è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*².

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio
Il presidente

²

La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dal segretariato generale del Consiglio.